

TILTØK

Meinigheitin í Hoyvík
Hóskvöldið kl. 20.00
Ungdómsmóti á Brekku 3.
Sunnudagin í Hoyvíkar skúla kl. 14.00 Sunnudagsskúli, kl. 17.30 Bøn og kl. 18.00 Móti, har Heðin Lamhauge talar. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Ebenezer
Hóskvöldið kl. 20 Ungdóms-móti.
Sunnudagin kl. 10 Breyðbróting, kl. 12.00 Sunnudagsskúli, kl. 18 Evangeliskt móti, kl. 21 Útímóti.
Heimasíðan: www.ebenezer.fo

Hvítusunnusamkoman
Yvri við Strond
Sunnudagin kl. 11 morgun-móti, kl. 18: Evangelískt móti. Øll eru vælkomín.

Meinigheitshúsið
Míkukvöldið kl. 19 Meinigheitsskórið venur.
Leygardagin kl. 16.30 Bønarløta – kvinnur.
Sunnudagin kl. 14 Sunnudagsskúli, kl. 18 Heimsbønarnavkin byrjar við móti v/ Regin Olsen, barnaansing verður. Mánakvöldið kl. 20.00 Heimsbønarløta.

Filadelfia
Landavegur 22
Í annaðkvöld kl. 21.00 Ungdómsmóti.
Leygardagin kl. 17 Landsbøn. Mótskráin hjá Filadelfia sæst á heimasíðu okkara: www.filadelfia.fo

Samkoman Immanuel
Fríggjakvöldið kl. 20.00
Kongsins Herlið, 8 ár og eldri eru vælkomín.

Saron, Vestmanna
Tlf. andaktin 424741.

Filadelfia, Sundalagið
Miðdeplin og Urtagarðurin halda frí til 16.01.02.

Café One Way, Tvøroyri
Leygarkvöldið kl. 19.00 verður nýggjárshugni í café'ini. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Dagtilhaldið Fløvin
heldur til í húsinum hjá Kongshavnar Kvinnufelag. Ópið er mánadag-fríggjadag frá kl. 15.00-18.00. Allir pensjonistar eru vælkomín.

Reyði Krossur Føroya
Sorgarlínan svarar mánadag, mikudag og fríggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 212380.
Kennir tú føroying í Keypmannahavn, ið hevur tørv á vitjan ert tú vælkomín at seta teg í samband við *Reyða Kross Føroya*, Bryggjubakki 10, 100 Tórshavn tlf. 311391/261516.

Tilhaldið í Tórsgøtu 21, tlf. 316491
Ópið er mánadag kl. 10-18. Týsdag-fríggjadag kl. 10-17. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks.
Hósdagin 3. januar kl. 10-17 Ópið hús
Fríggjadagin 4. januar kl. 10-17 Ópið hús

Tað er altíð ein krókur í Tilhaldinum – um tygum ikki fáast við nakað ívri. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomín.

AA-fundir í Havn
Reinsarið, Tórsgøta 5:
Fundur verður í kvöld kl. 20-21.
Heimasíða: http://heima.olivant.fo/~aa-fo/

AA-fundur í Eysturoy
Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyri skúlan. Á Glyvrum hvønn fríggjadag kl. 20 í Hvítaskúla. (gamla lærarabúðin).

AA-fundir í Vágum
Í gamla skúla í Sandavági hvørt hóskvöld og leygarkvöld kl. 19.00 (á loftinum, inngongd niðanfyri).

AA-Suðuroy
AA-fundirnir í gomlu lækna-miðstöðini á Tvøroyri eru fríggjakvöld kl. 21.00 og sunnudag kl. 15.00.

Al-anon
hefur fundir hvørt mánakvöld kl. 20.30 í gomlu lækna húsunum á Tvøroyri.

Blái Krossur
bjóðar til eftirviðgerð í Losjuni á Eiði annaðhvørt týskvöld kl. 20. Meira fæst at vita á tlf. 315575.

Føroya Heimavirkisfelag
Postboks 1209 - 110 Tórshavn.
Teldupostur: fhf@craft.fo
Heimasíða: www.craft.fo
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til formannin: Nigro Hermansen tlf. 314304 / fartlf. 288304.

LFÚ-skrivstovan
hefur opið týsdag og hósdag millum kl. 11 og 16.
LFÚ-ráðgevingin hevur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

LISA
skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geilsgøtu 1 er opin allar gerandisdagar frá kl. 9.00-12.00. Telefon: 310197.
Teldupostadressa: lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

Kvinnuhúsið
svarar alt samdøgrið á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er hóskvöld eftir avtalu.

Nýrafelagið
Postsmoga 1063 110 Tórshavn.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo
Tlf. 315928, Odny
Tlf. 315786, Karin Elisa
Tlf. 315673, Katrin

Amnesty International, Føroya deild
Tinghúsvegur 18, 4. hædd
Skrivstovan er opin: Mánadag frá kl. 13-17 og mikudag frá kl. 9.30-17.30.

Føroyskir fiskimenn uttanlands
tlf. 21 04 95.
Felagið fyri føroyskar fiskimenn í Canada, Svøríki, Danmark, Íslandi og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiri 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

MBF Íslandsvegur 10C 100 Tórshavn
Skrivstovan er opin allar gerandisdagar millum kl. 9.00 og 16.00.
Tlf. 317373 / Fax 310813
T-post: mbf@post.olivant.fo

Giktafelag Føroya
Íslandsvegur 10 C 100 Tórshavn
Tlf. 310237 / Fax 310813

T-postur: gikt@post.olivant.fo
Skrivstovan er opin týs- og hósdag frá kl. 11-14.
Fibromyalgiðólkurin hevur opið mánadag frá kl. 11-13.

Lymfødemfelagið
Box 2113, FO 165 Argir
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu. Samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fia í Túni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.

Sinnisbati
Íslandsvegur 10 C, 100 Tórshavn
tlf. 322544 - Fax 310813
T-postur: sinnbati@post.olivant.fo
Skrivstovan er opin mikudag frá kl. 16.00-18.00. Fyrsta mikudag í mánaðinum er opið til kl. 19.30.
Tú ert vælkomín at ringja og spyrja um alt, sum hevur við sinnistrupulleikar at gera á tlf. 322544.

Javni
Hoydalsvegur 40 3. hædd (ovast).
Skrivstovan er opin týs-, miku- og hósdag kl. 10-14. Fríggjadag kl. 13-16.
Tlf. 314827 - fax 310557
Email: javni@post.olivant.fo

Felagið Føroyar-Kuba
P. O. Box 2055, 165 Argir.
Tlf./fax 312098
Teldupostur: far_cuba@hotmail.com
Viðtala eftir avtalu.

Deyvafelag Føroya
Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf@post.olivant.fo
heimasíðan: www.deaf.fo

Cøliakifelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10C.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til onkran av nevndarlimum: Annegretta tlf. 448664 Beinta tlf. 310574 Henning tlf. 314783.

Nýrafelagið
Postsmoga 1063 110 Tórshavn.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo
Tlf. 315928, Odny
Tlf. 315786, Karin Elisa
Tlf. 315673, Katrin

Heilafelagið, MBF-húsið
Íslandsvegur 10 tlf./fax 321520
Føst telefonitíð hvønn týsdag kl. 18.00-20.00.

Føroya Felag Móti Krabbameini
Ráðgevingarstovan er opin mánadag til fríggjadag, við telefonitíð frá kl. 13-15. Tlf. 31 79 59, telefax 31 57 27. E-mail: fffk@post.olivant.fo

Føroya Astma/Allergifelag
MBF-húsið, Íslandsvegur 10c, Tlf./fax 311419.
Félagingartíðirnar eru: Týsdag kl. 10.00-11.30 og hósdag kl. 16.00-17.30.
Til ber at tekna seg sum lim og eisini kunnu tit stökka inn á gólvíð.

Vit hava ymiskt til sølu so sum bókur, faldarar, videofilmur, lykklaringar, føðingardagskort og peak flow meter.

Epileptikarafelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

Føroyingar í Noregi
E-mail: foroyar@norden.no
Heimasíða: http://www.norden.no/foroyar
Norsk-Føroysk Lag skipar javnan fyr tiltøkum fyri føroyingum og fólki við tilknýti til Føroyar. Tiltøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fæast við at venda sær til felagið á tlf. +4726774829.

Føroyingafelagið í Árhús
Vestergade 48D 8000 Árhús C
Tel. 86 18 06 04
Teldupostur: aaarstova@hotmail.com
Snrars. nr. 2072465, Tvøroyri 1.000 kr.
Snrars. nr. 2003417, Sandur
Snrars. nr. 2077638, Fuglafirði
Snrars. nr. 2078773, Trongsvági
Snrars. nr. 2098908, Klaksvík
Snrars. nr. 2113902, Tórshavn
Snrars. nr. 2125624, Runavík
Snrars. nr. 2141137, Eiði
Snrars. nr. 2160215, Tórshavn

Føroyingafelagið í Odense
hefur opið hvørt fríggjakvöld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugárdsvej 21 (kjallarín), 5000 Odense C.
Tlf.: 25395563
Teldupostur: ffo@post.gss www.fof.subnet.dk

Føroyingafelagið við fjørðin
Jægerspris. Vit hava ymiskt tiltøk nakrar ferðir um árið. Kundi tú hugsað tær at vita meira um felagið, ella lokalt, so ring til Fríði tlf. 47317438 Gudni tlf. 47387748.

Føroyingafelagið í Svøríki
Vit hava tiltøk nakrar ferðir um árið. Nærri upplýsingar fæast við at venda sær til Annu Westfahl á tlf. +46176269536 ella Innu Törnroos á tlf. +468853570.

Ráðgevingin fyrri Føroyingar í Danmark
Vesterbrogade 17A 1620 København V
Tlf. 33239980
Fax: 33239234
Teldupostur: fo.raadgivning@get2net.dk
fo.raadgivning@get2net.dk
Heimasíðan: www.faroehouse.dk

Føroyingafelagið í Reykjavík
Elin S. Wang, Melabraut 8, 170 Seltjarnarnes, Ísland
Tlf. +354 5522368
E-mail: forrek@visir.is

Føroyahúsið í Keypmannahavn
Vesterbrogade 17A 1620 København V
Telefonupplýsing: 33231586
Dagliga telefonin: 33231587
Fax 33231588
E-mail adressa: postur@faroehouse.dk
Heimasíðan: www.faroehouse.dk

Á heimasíðuni er skráin, smátíðindi, feløgini og links víða um.
Kaffistovan er opin má. - frí. kl. 14 - 19
Bókasavníð um somu tíð.
Føroyskur døgverðamatúr, fløgur, bókur og pløgg fæast til keyps.

BRÚDLEYP
Leygarkvöldið 5. januar kl. 18.00 giftast í Kollafjarðar kirkju Judith í Brekkunum, Hósvík og Gunnar Hansen, Kollafjørður. Tey, ið vilja gleða brúðarparið eru hjartaliga vælkomín til vigsluna. Aftaná verður nátturði í Bygdarhúsinum í Hósvík. Til ber at siga frá á tlf. 422590, 422214 ella 421178.

Vilt tú leiga ella skipa fyri tiltaki í húsinum, vendir tú tær til leiðaran.

Føroyingafelagið í Aalborg
Lille Kongens Gade 10 B. Tel. 98136330
E-mail: ffaalborg@mail.tele.dk
Álaborg er opin soleiðis: Fríggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00
Leygardag: Ópið hús frá 22.00 til 03.00.

Ein vinnari
Snars. nr. 2019664, Argir

Eykavinningar:
10.000 kr.
Snars. nr. 2092099, Sandur
5.000 kr.
Snars. nr. 2072465, Tvøroyri
1.000 kr.
Snrars. nr. 2003417, Sandur
Snrars. nr. 2077638, Fuglafirði
Snrars. nr. 2078773, Trongsvági
Snrars. nr. 2098908, Klaksvík
Snrars. nr. 2113902, Tórshavn
Snrars. nr. 2125624, Runavík
Snrars. nr. 2141137, Eiði
Snrars. nr. 2160215, Tórshavn

Sosíalurín tekur onga ábyrgd av møguligum villum

V4-dráttur í drátti nr. 1417 29. des. 2001
Tølini: 94 - 10 - 77 - 55 - 22 - 69 - 88 - 23 - 14 - 38 - 6 - 49 - 53 - 45 - 61 - 91

V4-dráttur í drátti nr. 1417 29. des. 2001
Tølini: 94 - 10 - 77 - 55 - 22 - 69 - 88 - 23 - 14 - 38 - 6 - 49 - 53 - 45 - 61 - 91

Ein vinnari
Snars. nr. 2019664, Argir

Eykavinningar:
10.000 kr.
Snars. nr. 2092099, Sandur
5.000 kr.
Snars. nr. 2072465, Tvøroyri
1.000 kr.
Snrars. nr. 2003417, Sandur
Snrars. nr. 2077638, Fuglafirði
Snrars. nr. 2078773, Trongsvági
Snrars. nr. 2098908, Klaksvík
Snrars. nr. 2113902, Tórshavn
Snrars. nr. 2125624, Runavík
Snrars. nr. 2141137, Eiði
Snrars. nr. 2160215, Tórshavn

Sosíalurín tekur onga ábyrgd av møguligum villum

fundur. Míkukvöld kl. 20: Bønar- og uppbyggingarmóti. Øll eru hjartaliga vælkomín til hesi móti. Eftir fundirnir bjóða vit ein drekkamunn.

Kristnastova
Birmavej 36, København S, tlf. 32551809 fax. 32586149
e-mail: kristnastova@get2net.dk
Kristiligur fundur er hvørt fríggjakvöld kl. 20. Móti við breyðbróting er hvønn sunnug morgun kl. 11. Sunnudagsskúli er samstundis. Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steðga nærhendis.

Før. gudstænasturnar í Samuelskirkjuni
Thorsgade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14. (Kirkjan er skamt frá Nørrebro Rundled). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

Føroyskt barnamóti
Hvønn mánadag kl. 17 er føroyskt barnamóti í »Fælles Fælleshuset«
á C. W. Obel kollegium á Herningvej. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Føroyskt móti í Álborg
Føroyskt móti eru fyrsta leygardag í hvørjum mánaði kl. 19 í hølunum hjá Bethania kirkjuni á Dag Hammerskjølds Gade 2. Drekkamuður er aftaná, øll eru hjartaliga vælkomín. Tit vælkomín at ringja til Annfinn Hjelm, tlf. 29725733.

Føroyska nærvarpið í Esbjerg
Føroyska sendingin »v/Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 92,2 MHz miðbyúrin, FM 106,5 MHz Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10 og verður endursend sunnukvöld kl. 20.30.

Malta, Hirtshals
Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Kl. 18: Evangeliskur

BBC WORLD
Hósdagur 3. januar
0.00 BBC News followed by Weather
0.30 HARDtalk (r)
1.00 BBC News followed by Weather
1.30 Holiday (r)
2.00 BBC News followed by Weather
2.30 World Review – Beyond 2001: »Global Terror«
7.8 (r)
3.00 BBC News followed by Weather
3.30 Asia Today (r)
3.45 World Business Report (r)
4.00 BBC News followed by Weather
4.30 HARDtalk
5.00 BBC News followed by Weather
5.30 World Business Report
6.00 BBC News followed by Weather
6.30 World Business Report
7.00 BBC News followed by Weather
7.30 World Business Report
7.45 Sport Today
8.00 BBC News followed by Weather
8.30 Holiday (r)
9.00 BBC News followed by Weather
9.30 World Review – Beyond 2001: »New York Story«
1.8 (r)

10.00 BBC News followed by Weather
10.30 East Asia Today
10.45 Sport Today
11.00 BBC News followed by Weather
11.30 World Business Report
12.00 BBC News followed by Weather
12.30 World Review – Beyond 2001: »African Agenda«
2:8
23.00 BBC News followed by Weather
23.30 World Business Report (r)
23.45 Asia Today

Fríggjadagur 4. januar
0.00 BBC News followed by Weather
0.30 HARDtalk (r)
1.00 BBC News followed by Weather
1.30 Talking Movies (r)
2.00 BBC News followed by Weather
2.30 World Review – Beyond 2001: »New York Story«
1:8 (r)

3.00 BBC News followed by Weather
3.30 Asia Today (r)
3.45 World Business Report (r)
4.00 BBC News followed by Weather
4.30 HARDtalk
5.00 BBC News followed by Weather
5.30 World Business Report
6.00 BBC News followed by Weather
6.30 World Business Report
7.00 BBC News followed by Weather
7.30 World Business Report
7.45 Sport Today
8.00 BBC News followed by Weather
8.30 Talking Movies (r)
9.00 BBC News followed by Weather
9.30 World Review – Beyond 2001:

Dvørgastigur 7
100 Tórshavn
tel 314 555
fax 318 026
hestprent@hestprent.fo

VALUTAKURSIR

		18.12.01	Ultimo november
USA	Dollarar	824,1100	839,8100
Bretland	Pund	1201,5000	1195,0500
Týskland	Markur	380,4500	380,4800
Svøríki	Króna	78,6300	78,6100
Noreg	Króna	92,9700	93,6200
Frakland	Frankur	113,4400	113,4500
Belgia	Frankur	18,4460	18,4470
Sveits	Frankur	504,4000	505,4700
Holland	Gyllin	337,6500	337,6900
Italia	Liri	0,3843	0,3843
Finnland	Markur	125,1500	125,1600
Ísland	Króna	8,1000	7,8100
Eysturriki	Skillingur	54,0750	54,0800
Spania	Pesetas	4,4720	4,4720
Portugal	Escudos	3,7120	3,7120
Kanada	Dollari	526,0400	532,0000
Grikkaland	Drakmur	2,1840	2,1840
Japan	Yen	6,4368	6,7756
Írland	Pund	944,8000	944,8900
	Evra	744,0900	744,1600

»African Agenda«
2:8 (r)
BBC News followed by Weather
East Asia Today
Sport Today
BBC News followed by Weather
HARDtalk (r)
BBC News followed by Weather
Click Online
BBC News followed by Weather
World Business Report
BBC News followed by Weather
World Review – Beyond 2001: »African Agenda«
2:8
BBC News followed by Weather
World Business Report (r)
Asia Today

Hósdagur 3. januar
0.00 TLZ: »St Paul's – We Need Money«
1.00 TLZ: »Comedy Nation«
1.30 TLZ: »Even Further Abroad – Nag, Nag, Nag«
2.00 TLZ: »Secret Agent«
3.00 TLZ: »Future Fantastic – Incredible Shrinking Planet«
4.00 TLZ: »Troubleshooter – Back In Business – Change Or Die?«
4.40 TLZ: »Shakespeare Shorts – A Midsummer Night's Dream«
5.00 TLZ: »Talk French«
5.15 TLZ: »Talk French«
5.30 TLZ: »The Ozmo English Show«
6.00 Smart Hart: »Line And Form«
6.15 Playdays
6.35 Get Your Own Back
7.00 Ready Steady Cook
7.30 Garden Invaders: »Wrexham«
8.00 House Invaders: »Moseley«
8.30 Bargain Hunt
9.00 Battersea Dogs Home
9.30 Vets In The Wild
10.15 The Weakest Link
11.00 Doctor Who: »The Two Doctors«
11.30 Doctors
12.00 Eastenders
12.30 Hetty Wainthropp Investigates: »Pursuit By Proxy«
13.45 Ready Steady Cook
14.15 Smart Hart: »Line And Form«
14.30 Playdays
14.50 Get Your Own Back
15.15 TOTP Eurochart
15.45 The Naked Chef: »Babysitting«
16.15 Charlie's Garden Army: »Timebank Special«
16.45 Miss Marple: »Nemesis«
17.45 The Weakest Link
18.30 Doctors
19.00 Eastenders
19.30 Best of British: »Victoria Woods«
20.05 Dalziel and Pascoe: »Bones And Silence«
21.00 A Bit Of Fry And Laurie
21.30 You've Been Trained
22.30 The Big Trip
23.00 Casualty: »Bringing Up Baby«

Fríggjadagur 4. januar
0.00 TLZ: »St Paul's – Me Or The Music«
1.00 TLZ: »Comedy Nation«
1.30 TLZ: »Even Further Abroad – Double Dutch«
2.00 TLZ: »The Great Detectives – The Mysterious Affair of Sherlock Holmes«
3.00 TLZ: »QED – I Want My Little Boy Back«
4.00 TLZ: »Surely some Mistake? – Lymewold/Catholic Herald/Hastrok«
4.40 TLZ: »Number Time – Shapes – Triangles«
5.00 TLZ: »Deutsch Plus«
5.15 TLZ: »Deutsch Plus«
5.30 TLZ: »English Zone«
6.00 Smart Hart: »The Sky«
6.15 Playdays
6.35 Blue Peter
7.00 Ready Steady Cook
7.30 Garden Invaders: »Davenport«
8.00 House Invaders: »Tunbridge Wells«
8.30 Bargain Hunt
9.00 The Naked Chef: »Babysitting«
9.30 Charlie's Garden Army: »Timebank Special«

10.15 The Weakest Link
11.00 Are you being served?: »Grounds For Divorce«
11.30 Doctors
12.00 Eastenders

Fríggjadagur 4. januar
0.00 TLZ: »St Paul's – Me Or The Music«
1.00 TLZ: »Comedy Nation«
1.30 TLZ: »Even Further Abroad – Double Dutch«
2.00 TLZ: »The Great Detectives – The Mysterious Affair of Sherlock Holmes«
3.00 TLZ: »QED – I Want My Little Boy Back«
4.00 TLZ: »Surely some Mistake? – Lymewold/Catholic Herald/Hastrok«
4.40 TLZ: »Number Time – Shapes – Triangles«
5.00 TLZ: »Deutsch